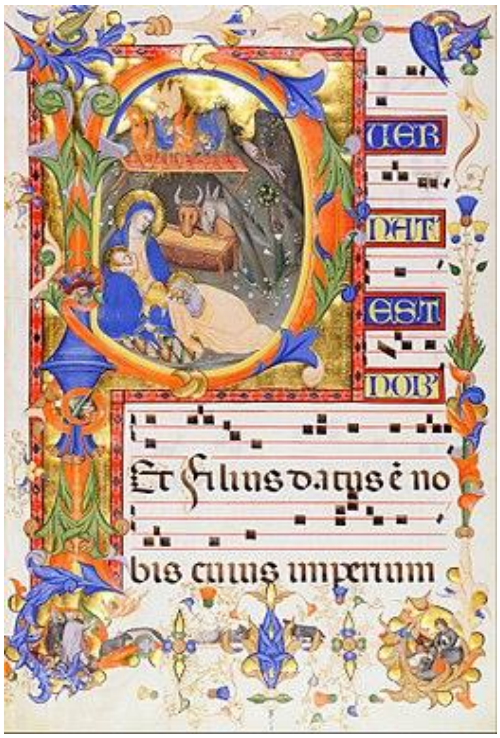
Sonntag, 7. Mai 2023, 11.00 Uhr

Bandfabrik, Schwelmer Straße 133, Wuppertal-Langerfeld

GREGORIANISCHER CHORAL & TRUHENORGEL



GREGORIANA SCHOLA SOLINGEN-WEST

Wolfgang Kläsener | Leitung & Truhenorgel

Zum Programm

Eine **Truhenorgel**, auch **Positiv** (von lateinisch *ponere* „setzen, stellen, legen“) genannt, ist eine kleine, transportierbare Orgel mit wenigen Registern, gewöhnlich mit nur einem Manual gebaut und ohne Pedal. In der Kirchenmusik dient das Positiv als Generalbassinstrument oder auch zur Unterstützung des Chorgesangs. In kleinen Kirchenräumen (Kapellen) ist es oft die einzige Orgel. In der weltlichen Musik wird es sowohl solistisch als auch mit anderen Instrumenten eingesetzt. Zu seiner Bedienung war vor der Einführung elektrischer Gebläse neben dem Organisten ein Kalkant erforderlich, sofern nicht der Organist ähnlich wie beim Harmonium selbst die Bälge mit den Füßen bedienen konnte. Wie der Klang der Truhenorgel auf wenige Register konzentriert ist, stellt der **Gregorianische Choral** die Konzentration der abendländischen Kirchenmusik auf ihre Keimzeile, den einstimmigen unbegleiteten Gesang dar.

Dieterich Buxtehude (1637-1707) Toccata in G BuxWV 164

Introitus Gaudete in Domino GN 11 3. Adventssonntag

Gaudete in Domino semper : iterum dico, gaudete : modestia vestra nota sit omnibus hominibus : Dominus prope est. Nihil solliciti sitis : sed in omni oratione petitiones vestrae innotescant apud Deum. Ps. Benedixisti, Domine, terram tuam : avertisti captivitatem Iacob. | *Freut euch im Herrn zu jeder Zeit! Noch einmal sage ich: Freut euch! Eure Güte werde allen Menschen bekannt. Der Herr ist nahe. Sorgt euch um nichts, sondern bringt in jeder Lage betend eure Bitten vor Gott! Ps. Einst hast du, Herr, den Land begnadet und Jakobs Unglück gewendet.*

Wolfgang Amadé Mozart (1754-1791) Adagio in C für Glasharmonika KV 356

Introitus Puer natus est GN 28 Weihnachten

Puer natus est nobis, et filius datus est nobis: cuius imperium super humerum eius: et vocabitur nomen eius, magni consilii Angelus. Ps. Cantate Domino canticum novum: quia mirabilia fecit. | *Ein Kind wurde uns geboren, ein Sohn wurde uns geschenkt. Die Herrschaft liegt auf seiner Schulter, und man nennt ihn „Künder des großen Ratschlusses“. Ps. Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er hat wunderbare Taten vollbracht!*

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847)

„O lux beata Trinitas“ aus „Adspice Domine“ Op.121 (Düsseldorf, 1833)

O lux beata Trinitas et principals Unitas, iam sol recedit igneus: infunde lumen cordibus. Te mane laudum carmine, te deprecemur vespere; te nostra supplex gloria per cuncta laudet saecula. | *O Licht, glückselige Dreieinigkeit und ursprüngliche Einheit, wenn jetzt die feurige Sonne versinkt, gieße dein Licht unseren Herzen ein. Dich preist am Morgen unser Loblied, dich bitten wir am Abend, dich verherrlicht unser demütiges Preislied durch alle Zeit und Ewigkeit.*

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788) Sonate D-Dur Wq 70/5 • Allegro

Offertorium Iustorum animae GN 403 Allerheiligen

Iustorum animae in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum malitiae: visi sunt

oculis insipientium mori: illi autem sunt in pace, alleluia. | *Die Seelen der Gerechten sind in Gottes Hand; sie haben nie mehr Qualen zu erdulden. In den Augen der Toren sind sie tot, doch sie sind in Frieden. Halleluja.*

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847) „Beati mortui“ Op. 115 Nr. 1
Beati mortui in Domino morientes deinceps. Dicit enim spiritus, ut requiescant a laboribus suis et opera illorum sequentuur ipsos. | *Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben. So spricht der Geist des Herrn: Sie sollen ruhen von Ihren Mühen, und ihre Werke folgen Ihnen nach.*

Introitus Laetare Ierusalem GN 83 4. Fastensonntag
Laetare Ierusalem: et conventum facite omnes qui diligitis eam: gaudete cum laetitia, qui in tristitia fuistis: ut exultetis, et satiemini ab uberibus consolationis vestrae. Ps. Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus. | *Freu dich, Stadt Jerusalem! Kommt zusammen alle, die ihr sie liebt! Seid fröhlich, freut euch, die ihr traurig wart! Freut euch und trinkt euch satt am Reichtum eurer Tröstung! Ps. Ich freute mich, als man mir sagte: „Zum Haus des Herrn wollen wir pilgern.“*

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Scherzo/Allegro G-Dur aus: Fünf Stücke für Flötenuhr WoO 33 Nr.4

Alleluia Pascha nostrum GN 167 Ostersonntag
Alleluia. V. Pascha nostrum immolatus est Christus.
Halleluja. V. Unser Osterlamm, Christus, ist geopfert.

Victimae paschali laudes	*Dem Osterlamm, das geopfert wurde,*
immolent Christiani.	*weiht, ihr Christen, das Opfer des Lobes!*
Agnus redemit oves;	*Das Lamm erlöste die Schafe.*
Christus innocens Patri	*Christus, der ohne Schuld,*
Reconciliavit peccatores.	*versöhnte die Sünder mit dem Vater.*
Mors et vita duello	*Tod und Leben stritten im Kampfe,*
conflixere mirando;	*wie nie einer war:*
Dux vitae mortuus	*Der Fürst des Lebens, der starb,*
Regnat vivus.	*regiert als Lebendiger.*
Dic nobis, Maria:	*„Sag uns, Maria:*
Quid vidisti in via?	*Was hast du auf dem Wege gesehen?“*
Sepulchrum Christi viventis	*„Ich sah das Grab Christi, der lebt,*
Et gloriam vidi resurgentis,	*und die Herrlichkeit des Auferstandenen.*
Angelicos testes,	*Ich sah die Engel, die mir Kunde gaben;*
sudarium et vestes.	*ich sah das Schweißtuch und die Linnen.*
Surrexit Christus spes mea;	*Auferstanden ist Christus, meine Hoffnung.*
Praecedet suos in Galilaeam.	*Er geht den Seinen nach Galiläa voran.“*
Scimus Christum surrexisse	*Wir wissen: Christus ist wahrhaft*
a mortuis vere.	*von den Toten auferstanden.*
Tu nobis, victor rex, miserere!	*Du Sieger, König, erbarme dich unser!*

Max Reger (1873-1916) „Burletta“ aus „Zehn kleine Vortragsstücke“ Op. 44 Nr. 2
„Fast zu keck“ aus „Jugend-Album“ Op. 17 Nr.9

Introitus Viri galilaei GN 209 Christi Himmelfahrt

Viri Galilaei, quid admiramini aspicientes in caelum? Alleluja: quemadmodum vidistis eum asscendentem in caelum, ita veniet, alleluia. Ps. Omnes gentes plaudite manibus: iubilate Deo in voce exsultationis. | *Ihr Männer von Galiläa, was steht ihr da und schaut zum Himmel? Halleluja. Der Herr wird ebenso wiederkommen, wie ihr ihn habt hingehen sehen zum Himmel. Halleluja. Ps. Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel!*

Billy Joel (*1949) Root Beer Rag

Introitus Spiritus Domini GN 216 Pfingsten

Spiritus Domini replevit orbem terrarum, alleluia: et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis, alleluia. Ps. Exsurgat Deus, et dissipentur inimici eius: et fugiant, qui oderunt eum, a facie eius. | *Der Geist des Herrn erfüllt den Erdkreis, Halleluja. Er, der alles zusammenhält, hat Kenntnis von jedem Laut, Halleluja. Ps. Gott steht auf – seine Feinde zerstieben; die ihn hassen, fliehen vor seinem Angesicht.*

aus Montserrat (16. Jahrhundert)

Salve Regina, Mater misericordiae: Vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exules filii Evae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende. O clemens, o pia, o dulcis virgo Maria. | *Sei gegrüßt, o Königin, Mutter der Barmherzigkeit, unser Leben, unsre Wonne und unsre Hoffnung, sei gegrüßt! Zu dir rufen wir verbannte Kinder Evas. Zu dir seufzen wir trauernd und weinend in diesem Tal der Tränen. Wohlan denn, unsre Fürsprecherin, wende deine barmherzigen Augen uns zu, und nach diesem Elend zeige uns Jesus, die gebenedeite Frucht deines Leibes. O gütige, o milde, o süße Jungfrau Maria.*

Die Ausführenden

Schola gregoriana, St. Sebastian, Solingen-West

Unter den elf Gesangsgruppen der katholischen Kirchengemeinde St. Sebastian im Solinger Westen pflegt die „Schola gregoriana“ den einstimmigen gregorianischen Choral. Das zweite vatikanische Konzil bezeichnet ihn als „den der römischen Liturgie eigenen Gesang“, da er durch seine besondere Beziehung zwischen Text und Musik eine emotionale Tiefe erreicht wie kaum eine andere Musikrichtung. Für das heutige Programm hat die Schola gregoriana einen Gang durch das Kirchenjahr erarbeitet. Neben den drei christlichen Hochfesten Advent/Weihnachten, Passionszeit/Ostern und Pfingsten sind die Feste Allerheiligen und Christi Himmelfahrt mit je einem charakteristischen Gesang vertreten. Viel Freude beim Hören!

Wolfgang Kläsener studierte Kirchenmusik und war als Organist und Chorleiter Preisträger Internationaler Wettbewerbe. In vielfältigen Bereichen der Kirchenmusik unterwegs, ist er in St. Sebastian Solingen, der Philharmonie Essen, der Historischen Stadthalle Wuppertal und beim Freundeskreis „Wuppertaler Orgeltage“ tätig.